



ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.
Detroit, Michigan 48201
(313) 831-6659

www.stjosaphatchurch.org

November 29, 2009

10:50 A.M.

THE SACRAMENT OF CONFIRMATION

* * *

ENTRANCE ANTIPHON

Ecce sacerdos magnus, qui in diebus suis placuit Deo:
Ídeo jurejurando fecit illum Dóminus crēscere in
plebem suam.

✠. Benedictionem ómnium géntium dedit illi, et
testaméntum suum confirmávit super caput ejus.

Ídeo jurejurando...

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in
príncipio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum.
Amen.

Ídeo jurejurando...

*Behold a great priest, who in his days pleased God:
Therefore with an oath, the Lord hath made him great
among His people.*

✠. *He gave him the blessing of all peoples, and hath
confirmed His covenant upon his head.*

Therefore with an oath...


*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy
Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.*

Therefore with an oath...

VENI, CREATOR SPIRITUS


Ascribed to
RABANUS MAURUS, d. 856.

Mode 8.
(J.H.D.)





1.	Ve - ni, Cre - á - tor_ Spí - ri - tus,	Men - tes tu - ó - rum_
2.	Qui di - cé - ris Pa - rá - cli - tus,	Al - tis - si - mi do -
3.	Tu se - pti - fór - mis_ mú - ne - re,	Dígi - tus pa - tér - nae_
4.	Ac - cén - de_ lu - men_ sén - si - bus,	In - fún - de a - mó - rem_
5.	Ho - stem re - pél - las_ lón - gi - us,	Pa - cém - que do - nes_
6.	Per te sci - á - mus_ da Pa - trem,	No - scá - mus at - que_
7.	De - o Pa - tri sit_ gló - ri - a,	Et Fi - li - o, qui a






1.	ví - si - ta:	Im - ple_ su - pér - na_ grá - ti - a
2.	num De - i,	Fons vi - vus, i - gnis, cá - ri - tas,
3.	déx - te - rae,	Tu ri - te_ pro - mis - sum Pa - tris,
4.	cór - di - bus,	In - fir - ma_ no - stri_ cór - po - ris
5.	pró - ti - nus:	Du - ctó - re_ sic_ te_ praé - vi - o
6.	Fi - li - um,	Te que u - tri - ús - que Spí - ri - tum
7.	mór - tu - is	Sur - ré - xit, ac_ Pa - rá - cli - to,





1.	Quae tu cre - á - sti_ pé - cto - ra.
2.	Et_ spi - ri - tá - lis_ ún - cti - o.
3.	Ser - mó - ne_ di - tans_ gút - tu - ra.
4.	Vir - tú - te_ fir - mans_ pér - pe - ti.
5.	Vi - té - mus_ o - mne_ nó - xi - um.
6.	Cre - dá - mus_ o - mni_ tém - po - re.
7.	In_ sae - cu - ló - rum_ saé - cu - la. A - men. _



✠ PLEASE JOIN US FOR A RECEPTION in the Parish Hall on the other side of the parking lot after the ceremony. Refreshments will be served. Please enter via the door at the back of the building by the ramp.

The bishop is seated, puts on his mitre, takes his crosier, and addresses the candidates:

THE CATECHETICAL INSTRUCTION

Archbishop Vigneron

The bishop hands off his crosier, washes his hands, removes his mitre, turns to the candidates and chants, and all reply:

OPENING PRAYERS

✠. Spíritus Sanctus supervéniat in vos, et virtus Altíssimi custódiat vos a peccátis.	✠. May the Holy Spirit come down upon you, and the power of the Most High keep you from all sin.
✠. Adjutórium ✠ nostrum in nómine Dómini.	✠. Our help ✠ is in the name of the Lord.
℟. Qui fecit cælum et terram.	℟. Who made Heaven and earth.
✠. Dómine, exáudi oratiónem meam.	✠. O, Lord, hear my prayer.
℟. Et clamor meus ad te véniat.	℟. And let my cry come unto Thee.
✠. Dóminus vobíscum.	✠. The Lord be with you.
℟. Et cum spíritu tuo.	℟. And with your spirit.

The candidates kneel. Extending his hands over the candidates, the bishop chants:

✠. Orémus. Omnípotens sempitérne Deus, qui regeneráre dignátus es hos, fámulos tuos ex aqua et Spíritu Sancto, quique dedísti eis remissionem ómnium peccatórum: emítte in eos septifórmem Spíritum tuum sanctum Paráclitum de cælis.	✠. Let us pray. Almighty, everlasting God, Who hast vouchsafed to regenerate these Thy servants by water and the Holy Spirit, and hast given them remission of all their sins; send forth upon them from Heaven Thy sevenfold Holy Spirit, the Paraclete.
℟. Amen.	℟. Amen.
✠. Spíritum sapiéntiæ et intelléctus.	✠. The Spirit of wisdom and understanding.
℟. Amen.	℟. Amen.
✠. Spíritum consílii et fortitúdinis.	✠. The Spirit of counsel and fortitude.
℟. Amen.	℟. Amen.
✠. Spíritum sciéntiæ et pietátis.	✠. The Spirit of knowledge and piety.
℟. Amen.	℟. Amen.
✠. Adímples eos Spíritu timóris tui, et consígna eos signo crucis ✠ Christi, in vitam propitiátus ætérrnam. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sæcula sæculórum	✠. Fill them with the spirit of Thy holy fear, and sign them with the sign of the cross ✠ of Christ in mercy unto eternal life. Through the same Jesus Christ Thy Son our Lord, who liveth and reigneth with Thee in the unity of the same Holy Spirit, God, world without end.
℟. Amen.	℟. Amen.

The bishop is seated, puts on the mitre, and takes the crosier. A gremial veil is placed upon his lap.
Each candidate comes forwards and kneels before the bishop,
and the sponsor stands behind, placing his or her right hand upon the shoulder of the candidate.

The bishop signs each candidate in turn on the forehead with his thumb
dipped in Holy Chrism, extending the fingers of his hand over the candidate's head.
Then the bishop makes the Sign of the Cross three times with his hand over the candidate's head.

THE SACRAMENT

V. N., signo te signo crucis ✠ et confirmo te chrismáte salútis, in nómine Patris ✠ et Fílii ✠ et Spíritus ✠ Sancti.

R. Amen.

The bishop gently strikes the cheek of the candidate and says:

V. Pax tecum.

After all are confirmed, the bishop hands off the crosier and washes his hands while the following is sung by the choir:

ANTIPHON *Confirma Hoc*

Confirma hoc, Deus, quod operátus es in nobis, a templo sancto tuo, quod est in Jerúsalem. *V.* Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Confirma hoc, Deus, quod operátus es in nobis, a templo sancto tuo, quod est in Jerúsalem.

The Confirmandi kneel. The bishop turns to the altar and chants:

V. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

R. Et salutáre tuum da nobis.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

V. Orémus.

Deus, qui Apóstolis tuis Sanctum dedísti Spíritum et per eos, eorúmque successóres, cæteris fidélibus tradéndum esse voluísti; réspice propitius ad humilitas nostræ famulátum, et præsta; ut eórum corda, quorum frontes sacro Chrismate delinivimus, et signo sanctæ Crucis signávimus, idem Spíritus Sactus in eis supervéniens, templum glóriæ suæ dignánter inhabitándo perficiat. Qui cum Patre, et eódem Spíritu Sanctu vivis et regnas Deus, in sæcula sæculórum.

R. Amen.

The bishop then turns and blesses those who were confirmed:

V. Ecce sic benedicétur omnis homo qui timet Dóminum.

V. Benedicat ✠ vos Dóminus ex Sion, ut videátis bona Jerúsalem ómnibus diébus vitæ vestræ, et habeátis

V. N., I sign you with the sign ✠ of the cross, and I confirm you with the chrism of salvation; in the Name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy ✠ Spirit.

R. Amen.

V. Peace be with you.

Confirm, O Lord, what Thou hast wrought in us, from Thy holy temple which is in Jerusalem. *V.* Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Confirm, O Lord, what Thou hast wrought in us, from Thy holy temple which is in Jerusalem.

V. O Lord, show us Thy mercy.

R. And grant us Thy salvation.

V. O Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come unto Thee.

V. The Lord be with you.

R. And with your spirit.

V. Let us pray.

O God, Who didst give Thy Holy Spirit to Thy apostles, and hast willed that through them and their successors the same gift should be delivered to all the faithful: look graciously on the service we humbly render to Thee; and grant that the same Spirit coming down upon those whose foreheads we have anointed with the holy Chrism, and signed with the sign of the holy Cross, may by His gracious indwelling make them a temple of His glory, Who livest and reignest with the Father and the Holy Spirit, world without end.

R. Amen.

V. Behold, thus shall every man be blessed who feareth the Lord.

V. May the Lord bless ✠ you out of Sion, that you may see the good things of Jerusalem all the days of your life, and

um in sae - cu - lum, et in sae - cu - lum sae - cu - li.
Di - gná - re Dó - mi - ne dí - o í - sto aí - ne
pec - cá - to nos cu - sto - dí - re. Mi - se - ré - re nó - stri
Dó - mi - ne, mi - se - ré - re nó - stri. Pí - at mi - se - ri -
cór - di - a tú - a Dó - mi - ne sú - per nos, quem - úd -
mo - dum spe - rá - vi - mus in te. In te Dó - mi - ne spe -
rá - vi non con - fún - dar in ao - tér - num.

* * *

CELEBRANT: His Excellency Allen Vigneron, Archbishop of Detroit

*

✠ WELCOME to St. Josaphat Church for the celebration of the Sacrament of Confirmation according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Mass in the Extraordinary Form is offered here at St. Josaphat every Sunday at 9:30 AM, and every Monday at 7:00 PM. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ CONGRATULATIONS AND GOD’S BLESSINGS TO OUR CONFIRMANDI: Andrew Clark, Joseph Clark, Arthur Gorecki, Richard Harper, Dominic Restuccia, Maria Restuccia, Regina Sarweh, Benedict Sussman, and Stefan von Buelow

a - pe - ru - í - sti cre - dén - ti - bus ré - gna cae - ló - rum.

Tu__ ad déx - te - ram Dé - i sé - des, __ in gló - ri - a Pá - tris.

(All kneel while this verse is sung)

Jú - dex cré - de - ris és - se ven - tú - rus. Te__ ér - go quæ - su - mus, tú -

is fá - mu - lis súb - ve - ni, quos pre - ti - ó - so sán - gui - ne red - e - mí - sti.

Ae - tér - na__ fac__ cum sán - ctis tú - is in gló - ri - a

nu - me - rá - ri. Sá - lum fac pó - pu - lum tú - um Dó - mi - ne, __

et bé - ne - dic he - re - di - tá - ti__ tú - ae. Et ré - ge é - os, __

et ex - tól - le íl - los ús - que in ae - tér - num. Per sín - gu - los

dí - es, __ be - ne - dí - ci - mus te. Et lau - dá - mus nó - men tú -

vitam ætérnam.
℟. Amen.

have life everlasting.
℟. Amen.

The bishop is seated, puts on his mitre, takes his crosier, and addresses the sponsors on their duties:

ADDRESS TO SPONSORS Archbishop Vigneron

The bishop kneels at the altar and with the confirmed (only) recites the Apostles' Creed, the Our Father, and the Hail Mary:

THE APOSTLES' CREED

Credo in Deum, Patrem omnipoténtem, Creatórem cæli et terræ. Et in Jesum Christum Fílium ejus únicum, Dóminum nostrum. Qui concéptus est de Spirítu Sancto; natus ex María Virgine, passus sub Póntio Piláto, crucífíxus, mórtuus, et sepúltus, decéndit ad ínferos, tértia die resurréxit a mórtuis, ascéndit ad cælos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipoténtis: inde ventúrus est judicáre vivos et mórtuos. Credo in Spíritum Sanctum, sanctam Ecclesiám Cathólicam, Sanctórum communiónem, remissionem peccatórum, carnis resurrectionem, vitam ætérnam. Amen.

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son, our Lord, Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and was buried. He descended into hell; the third day, He arose again from the dead; He ascended into heaven, sitteth at the right hand of God, the Father almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

THE LORD'S PRAYER

Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidíanum da nobis hódie: et dímittle nobis debita nostra, sicut et nos dimíttimus debitoribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem. Sed libera nos a malo. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation. But deliver us from evil. Amen.

THE HAIL MARY

Ave María, grátia plena, Dóminus tecum. Benedícta tu in muliéribus, et benedictus Fructus ventris tui, Jesus. Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc, et in hora mortis nostræ. Amen.

Hail Mary, full of Grace, the Lord is with Thee. Blessed art thou amongst women, and blessed is the Fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now, and at the hour of our death. Amen.

The bishop blesses the congregation:

PONTIFICAL DISMISSAL & BLESSING

℣. Sit nomen Dómini benedíctum.
℟. Ex hoc nunc et usque in sæculum.
℣. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.
℟. Qui fecit cælum et terram.
℣. Benedicat vos omnípotens Deus, Pater, ✠ et Fílius, et Spíritus Sanctus.
℟. Amen.

℣. Blessed be the name of the Lord.
℟. Both now and forever.
℣. Our help is in the name of the Lord.
℟. Who made heaven and earth.
℣. May Almighty God bless you: The Father, ✠ and the Son, and the Holy Spirit.
℟. Amen.

RECESSIONAL HYMN TE DEUM

Next Page

Te Deum

Ascribed to
St. Nicetas + 415

Mode III

